



\*\*\*  
HOTEL RITSCHLAY  
VIERJAHRESZEITEN  
APPARTEMENTS

EINE SPUR PERSÖNLICHER...  



A MORE PERSONAL TOUCH...  
*in the South Eifel Nature Reserve and in the Müller Valley  
(little Luxembourg Switzerland)*

UNE TOUCHE PLUS PERSONNELLE...  
*dans le parc naturel du sud de l'Eifel  
(La petite Suisse luxembourgeoise)*

WANDERLUST  
im Naturpark Südeifel  
und kleine Luxemburger Schweiz



SironenQualität



E I F E L

UNSER BETRIEB IST ZERTIFIZIERT

# IHR HOTEL RITSCHLAY

Die Gemarkung „Ritschlay“ bedeutet rutschende Lay (Fels). Sie ist namensgebend für das Hotel, das Ihnen mit modernem 3-Sterne-Komfort zeitgemäßes Ambiente bietet.

Für die ständige Qualitätsverbesserung wurde das Haus mit dem Qualitätssiegel „Servicequalität Rheinland-Pfalz“ ausgezeichnet.

Mit 55 Betten, 30 Zimmern und 3 Speiseräumen können wir sowohl einzelne Gäste als auch Gruppen in separaten Räumen versorgen. Abends plaudern Sie an der Hausbar oder entspannen in der modernen Saunaaanlage mit Panorama-Ruheraum und romantischer Außenanlage.

Auch das nahe gelegene Appartementhaus befindet sich in einzigartiger Panoramalage. Genießen Sie von Ihrem Balkon oder Ihrer Terrasse den Ausblick auf das weitläufige Tal.



**Eifeler Tradition und Gastfreundschaft wird hier gelebt und spiegelt sich in der Zugehörigkeit zur Regionalmarke Eifel wider. So beginnt zum Beispiel schon der Morgen mit Apfelsaft von den Eifeler Streuobstwiesen.**



Haupthaus Hotel  
Main hotel building  
Hôtel principal

Appartementhaus „Vier Jahreszeiten“  
“Vier Jahreszeiten” apartment building  
Appartements «Vier Jahreszeiten»  
(les 4 saisons)



Alle Zimmer sind Nichtraucherzimmer  
All rooms are non-smoking  
Toutes les chambres sont non-fumeur

WANDERN,

## YOUR HOTEL RITSCHLAY

The name "Ritschlay" means the sliding rock. It is used to name the hotel, which offers you contemporary ambience with modern 3 star comfort.

The hotel has been awarded the "Service Quality Rheinland-Pfalz" quality certificate for its constant improvement of quality. With 55 beds, 30 rooms and 3 dining rooms we can serve both individual guests as well as groups in separate rooms.

In the evening you can chat at the hotel bar or relax in the modern sauna with a panoramic rest room and a romantic exterior environment.

The neighbouring apartment house is also located in a unique panoramic site. Enjoy the view over the wide valley from your balcony or terrace.

You will experience here Eifel tradition and hospitality and this is reflected in our attachment to regional Eifel brands. For example, this begins already on the morning with apple juice from the Eifel fruit orchards.

HIKE, FEEL WELL AND RELAX



## VOTRE HÔTEL RITSCHLAY

La commune «Ritschlay» signifie rocher glissant. Il a donné son nom à l'hôtel qui vous propose une ambiance moderne et contemporaine à la fois avec un confort 3 étoiles.

La maison a obtenu le label qualité de la Rhénanie Palatinat grâce à l'amélioration constante de la qualité. Avec 55 lits, 30 chambres et 3 salles à manger, nous pouvons recevoir des individuels comme des groupes dans des salles séparées.

Le soir vous discuterez au bar de l'hôtel ou vous vous détendrez dans un sauna moderne avec salle de repos panoramique et paysage romantique.

Les appartements tout proches sont également situés dans un panorama magnifique.

La tradition et l'hospitalité de l'Eifel sont ici très vivantes et se reflètent dans l'appartenance à la marque régionale de l'Eifel. Dès le matin vous pourrez déguster le jus de pomme des vergers traditionnels de l'Eifel.

FAIRE DE LA RANDONNÉE,  
SE SENTIR BIEN, SE DÉTENDRE



Wassertreten im Kneippbecken  
Treading water in the Kneipp pool  
Bassin Kneipp – Bassin d'eau froide



Gartenanlage mit Sauna  
Garden with sauna  
Jardin avec sauna



Natur genießen  
Enjoy nature  
Profiter de la nature

# WOHLFÜHLEN, ENTSPANNEN



# EIN BESONDERES ERLEBNIS...

Das Herz des Hauses ist die Küche. Regionale Gerichte, klassisch und frisch zubereitet, überraschen Auge und Gaumen. Mit hiesigen Spezialitäten wie dem Döppekooche, Wild- und Eifelschwein wird der Gast verwöhnt. Eine Mischung, die gut ankommt.

Auch der Vegetarier kommt bei täglich wechselnden Gerichten voll auf seinen Geschmack.

Lassen Sie Ihren Tag bei gutem Essen und Trinken zum Beispiel im rustikalen Weingewölbe ausklingen.

In der wärmeren Jahreszeit sind die mit Reet gedeckten Pavillons ideal für stimmungsvolle Abende.

**Essen und Trinken wird zum besonderen Erlebnis – wir verwenden stets frische und überwiegend regionale Produkte.**



**E I F E L**

QUALITÄT IST UNSERE NATUR

UNSER BETRIEB IST ZERTIFIZIERT



Frühstücksraum  
Breakfast room  
Salle petit-déjeuner



Restaurant mit herrlichem Ausblick  
Restaurant with outstanding view  
Restaurant avec vue imprenable



Eifeler Spezialität: Döppekooche  
Eifel speciality: Döppekooche  
Spécialité de l'Eifel: Döppekooche



 **A SPECIAL EXPERIENCE...**

*The heart of the hotel is the kitchen. Regional specialities prepared freshly and classically will be a surprise for your eyes as well as for your palate. The guest is spoiled with our specialities such as "Döppekooche", wild boar and Eifel pork. A mixture which is much appreciated.*

*Vegetarians are also offered a variety of dishes suitable to their taste.*

*Finish your day, for example, with good food and drink in the rustic wine cellar. During the warmer seasons the thatch-roofed pavilions are ideal for pleasant evenings.*

*Eating and drinking become a special experience: we always use fresh and mainly regional products.*



 **UNE AVENTURE INOUBLIABLE...**

*Le coeur de la maison c'est la cuisine. Les plats régionaux, préparés de manière classique et avec des produits frais raviront les yeux et le palais. L'hôte sera comblé par des spécialités de la région comme le Döppekooche, du sanglier et du cochon de l'Eifel. Un mélange qui vous ravira.*

*Même le végétarien trouvera chaque jour son bonheur grâce à des plats variés.*

*Terminez votre journée par un bon repas et un bon vin par exemple dans la cave rustique. Pendant la saison estivale les pavillons recouverts de jonc sont parfaits pour des soirées romantiques.*

*Boire et manger deviennent un moment inoubliable — nous utilisons toujours des produits frais et régionaux.*



*Gemütliches Weingewölbe  
Pleasant wine cellar  
Cave à vin spacieuse*

*Gesellige Stunden an der Hotelbar  
Convivial hours in the hotel bar  
Des heures conviviales au bar de l'hôtel*



*Eifeler Edelbrände  
Eifel brandies  
Eaux de vie de l'Eifel*

*Zeit für Natur  
Time for nature  
Du temps pour la nature*

# WIR BRINGEN SIE AUF TOUREN...

Das Herzstück unseres Angebots sind Themenwanderungen, wie zum Beispiel „Auf den Spuren der Kelten und Römer“ oder der „Panoramapfad“ und viele mehr. Hier, im Naturpark Südeifel, gibt es über 200 km markierte Wanderwege. Besonders empfehlenswert sind Touren im nahe gelegenen Müllerthal (Kleine Luxemburger Schweiz).

**Persönliche Beratung wird bei uns groß geschrieben. Jeder Gast erhält leihweise eine Wanderkarte und ausgearbeitete Wandervorschläge.**

Für etwas sportlicher Ambitionierte steht im Haus ein ausgebildeter Nordic-Walking-Instructor bereit. Außerdem bieten wir Ihnen zu bestimmten Zeiten qualifizierte Fastenurse. Fragen Sie nach unserem separaten Prospekt.

Für Ausflüge in die nähere Umgebung können Sie unsere Leihfahrräder nutzen. Und wer jetzt noch nicht genug hat, schließt ein Workout in unserem neuen Fitnessraum an. Danach entspannen Sie in der haus-eigenen Sauna, im Solarium oder bei einer klassischen Massage.



Wir beraten Sie individuell und kompetent  
*We advise you individually and competently*  
*Nous vous conseillons individuellement et avec*  
*compétence*



Wandern in der Gruppe  
*Group hikes*  
*Randonnées de groupe*

Ihr Wanderführer G. Braun  
*Your guide G. Braun*  
*Votre guide G. Braun*

 WE ORGANISE EXCURSIONS AND TOURS FOR YOU ...


The core elements of our offer are theme hikes, such as, "on the tracks of the Celts and the Romans" or the "panoramic track" and many more. There are more than 200 km of marked hiking paths here in the South Eifel Nature Reserve. Tours in the neighbouring Müller Valley (little Luxembourg Switzerland) are to be recommended in particular.

In the hotel there is a trained nordic walking instructor available for those who have more sporting ambitions. Furthermore, we offer you at certain times qualified fasting courses. Please ask for our separate brochure.

For excursions near at hand you can use our rental bicycles. And for those who have not had enough, one can have a workout in our new fitness room. Thereafter you can relax in our own sauna, in the solarium or with a classical massage.

We pay great attention to personal advice. Each guest is lent a hiking map as well as prepared hiking proposals.

FILL UP WITH NEW STRENGTH ...

 NOUS VOUS EMMENONS EN RANDONNÉE

Les randonnées à thèmes sont au coeur de nos offres, comme par exemple «Sur les traces des Celtes et des Romains» ou bien «Le chemin panoramique» et bien plus encore. Ici, dans le parc naturel du sud de l'Eifel, il y a plus de 200 km de sentiers de randonnée balisés. Nous vous conseillons tout particulièrement les circuits dans la région du Müllerthal (La Petite Suisse Luxembourgeoise).

Pour les sportifs plus ambitieux, un instructeur expérimenté en Nordic-Walking est à votre disposition à l'hôtel. Nous vous proposons aussi des cours spéciaux de jeûne à certaines périodes. Demandez notre prospectus sur ce sujet.

Pour les excursions environnantes, vous pouvez emprunter nos vélos. Et si vous n'en avez pas encore assez, vous pouvez terminer par un Workout dans notre très belle salle de fitness. Ensuite vous vous détendrez dans notre sauna, notre solarium ou lors d'un massage classique.

Le conseil personnalisé est écrit chez nous en lettres capitales. Chaque hôte reçoit en prêt une carte de randonnée et des propositions de randonnées étudiées.

FAITES LE PLEIN DE NOUVELLES ÉNERGIES ...



Fitnessraum  
Fitness room  
Salle de fitness

Ruheraum  
Rest room  
Salle de repos



TANKEN SIE NEUE KRAFT ...

Quelle: ONTL


WIR LEBEN GASTFREUNDSCHAFT...




★★★  
**HOTEL RITSCHLAY**  
**VIERJAHRESZEITEN**  
**APPARTEMENTS**

Auf der Ritschlay 3  
54669 Bollendorf  
Tel.: 00 49 (0) 65 26 - 92 99 - 0  
Fax: 00 49 (0) 65 26 - 92 99 - 50  
info@ritschlay.de  
www.ritschlay.de

Wir organisieren für Sie günstige Ausflugs-, Schiffs- und Besichtigungsfahrten im Bereich Eifel, Mosel, Saar, Belgien, Luxemburg und Frankreich.

 We organise for you reasonably priced excursions, boat and sight-seeing trips in the Eifel region, Moselle, Saar, Belgium, Luxembourg and France.

 Nous organisons pour vous des excursions, des balades en bateau et des visites dans la région de l'Eifel, la Moselle, la Sarre, la Belgique, le Luxembourg et la France.



WE LIVE HOSPITALITY...  
NOUS AIMONS L'HOSPITALITÉ...

Gestaltung: ComCept Werbeagentur  
Fotos: Archiv ComCept Werbeagentur, Hotel Ritschlay



Schiessentümpel



Abteistadt Echternach



Vianden



Luxemburg



Trier



Bernkastel-Kues